

MAGNESIA S. PELLEGRINO
il purgante piú economico

BIBLIOTHECA MUNICIPAL
Rua 7 de Abril, 37



o PAQUINO COLONIALE

Anno XXIX - Num. 1.315 - S. Paulo, 3 Agosto 1935 - Uffici: Rua José Bonifacio, 110-2.ª Sobrelaja



dott. antonio grisi

f u m a t e

“ATLANTICO”

prodotto della
“s a b r a t i”

La pagina piú scema

IL NEO-AUTOMOBILISTA



— Papá, che fa lo zio?
— Sta sognando di accomodare un'automobile!

I MIOPI



IL MARITO — Sei caduta, Eulalia?



Il sultano a passeggio.



IL FOTOGRAFO: — Soprattutto, signore, non parlate! Le fotografie parlanti aumentano di prezzo.



— In casa mia siamo soltanto tre: mio padre, mia madre e io. Io il piú giovane dei tre.

CÁMERA DELLA SERVA



— Perché state davanti a questa porta?
— Perché papá non vuole che entriamo.
— E dove sta papá?
— Dentro.



— Senta lei se capisce che cosa grida quello lá.
— Bah... Deve essere forestiero perche non si capisco niente nemmeno io...

Salv.

Est.

16

Pril.

N. e ora.

della ingenuità

L'ingenuità è, qualche volta, l'arte di non far capire che si è capita una cosa che non sta bene capire.

* * *

Una volta si nasceva ingenui. Adesso ci si diventa.

L'ingenuità è la dote più preziosa che una donna possa portare ad un uomo. Ma costui, sciaiacquione per natura, riesce quasi sempre a dissiparla in una sola notte.

* * *

L'ingenuità della donna di sentimenti casti, è come la peluria superfina, che più ci si accuisce a toglierla, e più pigogliosamente risorge dalle sue radici.

* * *

Il mondo ne ha abbastanza degli ingenui. Sono già fin troppo scemi gli uomini cosiddetti astuti.

* * *

La parola "ingenuità" è uno dei termini di più elastico significato che possiede l'umano linguaggio. Si sogliono definire, ad esempio, "ingenui" le tele di certi faisi artisti, anche quando concordemente si sa che esse non sono altro che ohbrobriose.

* * *

Se l'ingenuità fosse una imperfezione estetica, probabilmente molte ragazze moderne non si darebbero tutta la pena, che oggi si danno, per tentare di nasconderla.

* * *

L'ingenuità nella donna, è come il coraggio nell'uomo. Tentar di farne mostra, quando ne mancano affatto, significa rendersi fieramente ridicoli, dinanzi agli spettatori.

* * *

L'ingenuità è, spesso, la matrice su cui si stampano i furbi.

* * *

L'ingenuità d'una fanciulla, è simile a quella polvere delicata ed impalpabile, che conferisce alle ali delle farfalle tanta magnificenza di colori e tanta dolcezza di sfumature. E' ben per questo che l'uomo, entomologo furbo e crudele, preferisce spesso trafiggere il cuore di una donna, piuttosto che sciuparne la bellezza con un contatto grossolano.

CLARA WEISS

IL PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA. TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA, 93 — TELEPHONE 4-3604

PROPRIETARIO
GAETANO CRISTALDI
RESPONSABILE
ANTONINO CARBONARO

ABBONAMENTI:
APPETITOSO, anno.. 20\$
LUSSORIOSO, anno.. 50\$
SATIRIACO, anno.. 100\$

UFFICI:
RUA JOSE' BONIFACIO, 110
2.a SOBRELLOJA
TEL. 2-6525

A N N O XXIX
NUMERO 1.315

S. Paolo, 3 Agosto 1935

Numero - S. Paolo
200 réis
Altri Stati 300 réis



Primizie del nuovo libro di Gabriele D'Annunzio, Principe di Monte Nevoso, ex-Comandante ed attuale suggerente alla Poppa della gloriosa Nave "Puglia", Accademico di Nulla Accademia.

Cento e cento e cento e cento cam'iali che scadono. Libro Segreto di Gabriele D'Annunzio, tentato di pagare. L'ultima "façanha" letteraria del Poeta Aviere. Grafia sincopata ed elzeviri greco scismatici.

*Alto lá, sono un vecchio cadente
In cui solo funziona la mente:
Così prima s'andava a battaglia
Si come oggi a ballare si va!
Rataplan! Rataplan! Rataplan!*

G. D'Annunzio — "La Canzone di Garibaldi, l'Eroe che popolò i due Mondi."

PUM! TATA SECO (NDA).

Da più tempo non avevo veduto una fucina operante. si arrossa e si torce il ferro. resiste e sfavilla. miro colei che l'abbranca, con l'indice e il pollice a tenaglia, e lo tien fermo, lo doma. denso il sudore de la vita gli cola come sangue. la visione bieca mi percuote.

Visione.

Ma Nerissa, la Clarissa dagli occhi d'opale, è invece da vero tra i piedi. sempre, con la sua carne sediziosa e la sua anima in rivolta.

Ora Nerissa mi conduce verso la sua casa ch'è calda, nella casa ove una sola stanza è calda — la sua. nella stanza ove una sola cosa è calda — lei. in lei ove una sola cosa è calda — l'hai indovinato, animaletto bello del Signore!

Nerissa, la Clarissa, indossa l'abito de la Crocerossa. pare una Circassa, Nerissa, e mi fa la "mossa" scoprendo "a besa" la sua carne grassa... Ah!, torrida Clarissa...

Mira: il vertice del miracolo è sopra la cupola, è sopra la copula.

Una donna mi parlò di un languore indistinto, che le tremolava alla sommità del petto, tra lo gola e le mammelle, quando faceva la ninna-nanna ad un bamboccio trentenne. chissà di che cosa si trattava. forse un ticchio. non c'è peggio che il ticchio.

Ticchio d'amore — ticchio di scrivere — ticchio di scocciare. di scocciare l'umanità sofferente che ne ha torridi li gioielli di scemenze scritte e dette.

Mi accommiato allora da la vita fallace e da la musica dolosa.

Uh! cos'è questo spasimo serpentino di mal raffrenata allegria? mi accommiato, sí: "mas não é para já!"

Gli Eroi di Pola (Negri di Gloria) immortalati dalle carni di banana della stella insaziata, che all'uopo ne assunse il nome — e i cieli igniti de l'inferno càrsico — e la sosta di Gioia del Colle, l'unica che lasciò a Eleonora la divina — ed il miracolo di Càttaro — e la parlata a lo scoglio di Quarto Com Pensão — e l'angoscia della disfatta — e la speranza rinata da la volontà di dedizione, e l'ansia violenta dei nuovi disegni per obbedire al comando iscritto ne la nostra prua:

"Nulla Via Invia".

Or pensa: Arma la prora, e siediti dove stai. La Prora, a volte, è Poppa: turgida di pingue latte, come questa di Mamma Puglia.

Suggiam, suggiam, suggiamo. se é Prora, essa appartiene alla gloria del legno "Puglia". se é Poppa...

Appartiene allora a Nerissa.

La Clarissa.

In rissa.

D'amore con me.

Pazzo, pazzo, a ricercar ne l'ignito ocaso la già raggiunta gloria.

Pazzo.

Vado piuttosto a dare altrui il mazzo de il già conquistato alloro.

Pazzo.

Non romperò più il lazzo che tese il destino a me.

A la mia Gente.

Sinché ogni bestia trionfante non sarà affogata, in una notte di bora, ne l'amarrissimo mare, che le due purissime sponde unisce nel bacio soriaco e violento.

Solo allora darò il mio dono, inestinguibile poi che ho donato, sempre, e perciò lo rifilo senza rimpianti, con prodigialità regale.

Aspetta.

La speranza é l'ultima dea, ma l'aspettazione l'ultima saggezza.

il Cieco Veggente dettó — a Corrado Blando che scrisse — ne il Vittoriale di Gardone — a la ventunesima primavera — de le radiose giornate — di Maggio.

fuori spettacolo

concorso n. 2

COMM. ARTURO APOLLINARI

Apprendiamo con piacere che il Comm. Arturo Apollinari, Direttore della Banca Francese e Italiana, che era indisposto ed obbligato a letto, è ora migliorato e in via di convalescenza.

All'egregio finanziario i nostri auguri per una rapida e completa guarigione.

GRANI D'ORO

"Vinum lactificat cor hominis" — dice la sacra Scrittura. Non tutti i vini, però, rallegrano il cuore dell'uomo: alcuni lo consumano, altri lo avvelenano. Il vero vivificante è il Ciró, il dolcissimo Ciró calabrese.

Col Neptunia, Campana (R. Cons. Carrão, 15; ne ha ricevuto 50 botti).

Cipolline e spuntini in tutte le salse, tutti i giorni.

Compari, a tavola.

La signora economica



LA SIGNORA: — Questi, sí, sono prezzi ragionevoli! D'ora in avanti farai le compere solo nella **CASA GLARUS** che possiede merce di primissima qualità a prezzi mitissimi. R. Senador Paulo Egydio, 9. Tel. 2-7634.

NUOVE CULLE

E' in festa la casa del nostro amico sr. Dino Pennacchi e della sua signora Dn.^a Lil'a, per la nascita di una graziosa bambina, che alla fonte

battesimale, riceverà il nome di Valeria.

I nostri rallegramenti.

CLUB ITALICO

Nell'ultima seduta del Consiglio direttivo la presidenza aderendo di buon grado alla richiesta di numerosi soci, ha deciso di effettuare una gita a Santos, nel corrente mese.

Essa sarà realizzata il giorno 11, e, come luogo di convegno, è stata fissata la incantevole "Ilha Porchat". Ivi, i Soci avranno a loro disposizione i saloni del ristorante, ove, dopo la colazione, saranno svolte le danze, che, saranno allietate dallo Jazz-Orchestra Benedetto Marcello, dell'Istituto Musicale omonimo, che accompagnerà i gittanti nella escursione.

Come nelle precedenti gite, saranno svolte varie gare, sportivo-umoristiche.

La quota d'iscrizione, per la partecipazione alla gita, è stata fissata, in 10\$000 per i Signori ed in 6\$000 per le signorine.

NOZZE

GANER-GIOIELLI

Lunedì scorso, nella Basilica di S. Bento, alle ore 17 e 30 si sono uniti in matrimonio la gentile signorina Rosita Graner ed il distinto giovane Alberto Gioielli.

Felicitazioni.

COMPLEANNI

Hanno festeggiato il loro compleanno:

la signora Marta Carellini;

la signa Pinuccia Lori.

Domani:

la signa Ester Sinigaglia;

il dott. Umberto di Rienzo.

Auguri.

DA SCAFUTO

L'"Agenzia Scafuto" ha ricevuto con l'ultima posta dall'Italia, le più interessanti riviste italiane ed i principali giornali illustrati.

L'"Illustrazione Italiana" è ricca come sempre, di un'ampia documentazione fotografica dei principali avvenimenti italiani e d'Africa.

Interessanti gli altri giornali di moda e di sport.

"QUAL'E' L'IMPIEGO, LA PROFESSIONE, L'ARTE O IL MESTIERE CHE PREFERIRESTE AVERE E PERCHE"

116) "Un bell'impiego, d'ogni gloria onusto, per me saría quel del bellimbusto." — **DUCA**

Ma se siete un duca, siete già un bellimbusto nato. Avete la corona con le palle, che desiderate di più?

117) "Gostaria fazer a bon profissão de domatríz de onça e de lião." — **ANITA**

Para fazer o que? Para depois domar os homiens? Anita, o que é que ha?

118) "Qual'arte miglior potrei fare di quella di pormi sul serio a lavorare?" — **PHAROL**

Si vede che finora siete stato un pharol spento. E quindi avete avuto finora lo stesso valore di un fiammifero spento!

119) "Altro impiego non sogno e non vo' di quel di servire fedelmente Totó."

LA FIGLIA DI JORIO

Zelantissima figlia di... tanto padre, se voi non ci dite chi sia Totó, noi possiamo anche pensare che in lui si identifichi un cagnolino o un pappagallo!

120) "L'arte voglio far del carpentiere, oppure quella d'un nobil cameriere, l'arte a me sembra questa la più degna: portare in camera le segate legna." — **PAOLINO**

Paolino, siete un cretese. E chi vi capisce a voi? Le legna, la camera, le seghe che ci hanno a che fare? Forse voi volevate parlare di vimini e parlando di vimini intendevate il cestino. Non è così?

121) "Mi piacerebbe di fare la dentista per potere strappare la lingua e i denti di tutti i vigliacchi maldicenti." — **ITALIA**

E se non sbagliamo i maldicenti sul vostro conto, gentilissima Italia, sono molti. Strappate loro dunque non solo la lingua e i denti, ma anche gli occhi, se occorre.

122) "Io scelgo il mestier dello staffiere, perché anche irato non farei mai la gaffe di perder d'un subito le staffe." — **AMILCARE**

Avete fatto la grande gaffe di mandarci questa vostra risposta e quasi quasi ci stavate facendo perdere le staffe a noi!

123) "Sono piccino, ma sbarazzino, fare vorrei i fatti miei; ma la mia natura é fatta così, per cui mi piace infilare, non ti scandalizzare, — guarda che caso — il mio picciol naso, nei fatti altrui." — **BIMBO PRECOCE**

Se ancora ti limitassi a infilare soltanto il naso nei fatti altrui, ti possiamo perdonare, bimbo precoce. Ma tieni per norma di non infilare mai il dito, specialmente nei fatti tra moglie e marito.

124) "Farei il cantore se non fossi un cane; ma per il pane faccio il tenore!" — **SCHOPA DI SCHIPA**

Disgraziato! Se faceste il cane, guadagnereste sì qualche pedata, ma certamente anche un tozzo di pane.

125) "Datemi un'arte qualunque e mi sollevoró lo stomaco." — **NANNINA**

Evviva Archimedenannina. Attenzione che non vi sollevino per qualche altra parte del corpo! Lo stomaco, la pancia e immediati dintorni fanno talvolta dei brutti scherzi!

PICCOLA POSTA DEL CONCORSO

Col prossimo numero chiuderemo definitivamente questo concorso. Il giorno 17 prossimo venturo daremo il risultato.

I ritardatari, i pigri si affrettino!

Jole - Aurispa - Dulcina — Al prossimo numero.

Pierrot - Gengikan, ecc. — Il cestino é inesorabile.

ITALIANI, BRASILIANI!

Venendo in Santos con la famiglia, e volendo passare qualche giorno in completa tranquillità, alloggiatevi nella nuova

PENSÃO TOSCANA FAMILIAR

AV. BARTHOLOMEU GUSMÃO, 159

ove sarete trattati con tutti i riguardi. Cucina all'italiana e brasiliana esclusivamente familiare. Panorama meraviglioso. Si vedono entrare e uscire tutti i piroscafi in transito per Santos. Vicinissimo a Ponta da Prala. Bond alla porta e punto di partenza di aeroplani. Diaria 10\$060.

Proprietario: PERI GUGLIELMO.

CONCORSO N.º 2 PASQUINO COLONIALE

Sezione Concorsi

Rua José Bonifacio, 110 — 2.^a Sobreloja S. PAULO



Si é inaugurata
con enorme
successo



... la nostra

Liquidazione Semestrale

Tutti i Buoni Articoli Mappin per Signore, Uomini e bambini e quelli che si destinano al conforto della casa, sono marcati con

Grandi Riduzioni di Prezzi

Alcuni esempi presi a caso:

CAMICERIA e ARTICOLI PER UOMO

CAMICIE in ottimi tessuti bianchi e di colori l'sci. Serie incompieta per liquidare a... **10\$ e 14\$000**

CAMICIE di "popeline" inglese, liste moderne, colletto americano. Da 28\$ per..... **21\$000**

PIGIAMI in vari tessuti di buona qualità, confezione "Mappin". Offerta! A scelta..... **24\$000**

PIGIAMI di splendida flanella di cotone, liscio o a liste. Sensazionale! **27\$000**

CALZE DI LANA INGLESE, ultimi disegni, colori sobrii. Paio: da 20\$ per..... **12\$500**

CALZE di filo mercerizzato e resistenti, colori lisci. 3 paia: Offerta! **8\$500**

CAPPELLI "MAPPIN" in pelo superiore. Stile distinto. Da 43\$ per **24\$000**

CAMICIOLE E MUTANDE di seta, fabbricazione francese. Ogni pezzo: Da 22\$ per **16\$000**

IMPERMEABILI per freddo e pioggia: elegante confezione in gabardine superiore. Da 175\$ per..... **155\$000**

BIANCHERIA PER SIGNORE

Offerte eccezionali!
CAMICETTE di maglia. articolo morbido, con "alças". Da 7\$500 per..... **5\$800**

CALZE di jersey "Madsen" nei colori: rosa, azzurro e bianco. Offerta! **8\$300**

CALZE "Madson" di fina maglia di seta, colori delicati. Offerta unica **20\$500**

COMBINAZIONI, idem... **40\$500**

PIGIAMI E PEIGNOIRS

PIGIAMI in buona flanella di cotone, tipi eleganti, modelli assortiti. Da 42\$ per..... **37\$500**

PEIGNOIRS di flanella vellutata, fantas'a, taglio pratico. Occasione! **31\$500**

CIABATTE imbottite in tessuto fantasia. Offerta speciale! **13\$500**

UTENSILI DOMESTICI

"BATERIA ESCAMA" di alluminio rinforzato, manichi isolatori. 18 pezzi da 260\$ per **190\$000**

COMPLETO DI CASSERUOLE "Elite" in alluminio rinforzato. 3 pezzi: Offerta! **28\$500**

LANA DI ACCIAIO "SUPREME" per la pulizia di utensili di alluminio. Pacchetti con 12 cuscinetti. Offerta **7\$000**

MIGLIAIA DI ARTICOLI per tutti i fini domestici, segnati con

ENORMI RIDUZIONI!

ASCIUGATOI DA VISO E DA BAGNO

ASCIUGAMANI bianchi, spugna, senza frangia, articolo morbido e durevole. Dozzina, da 36\$ per... **29\$800**

ASCIUGAMANI a spugna, eccellente qualità. Dozzina, da 54\$ per... **46\$000**

ASCIUGATOI da bagno, in buon tessuto a spugna, misure: 90x150 da 11\$5 per.. **7\$900**

110x200 da 16\$5 per.. **13\$900**

M A P P I N S T O R E S

LA PRIMA

La futura suocera: — Che volete di più da mia figlia? Non è ricca, ma ha un cuor d'oro, che è il più gran tesoro del mondo.

Il fidanzato geloso: — S'ia pure un tesoro; ma si ridurrà alla miseria, ve lo garantisco, se non si abitua a fare un po' di economia!

* * *

I VERSI

Le rose non fioriscono, non spuntan le viole, non c'è neppure il sole, ma primavera c'è. Non giungono le rondini nemmeno le pipiolette, ma i merli e le civette vagan pel marciapiedi!

A. del Mazzo

* * *

L'EPIGRAMMA ENOLOGO

Il marinaio accorto, in specie quand'è sera, fa a meno del Madéra per non smarrire il Porto.

* * *

USI E SCOSTUMI

Una strana abitudine di alcuni paesi orientali, a tutti nota, è l'imbandigione di sontuosi festini, in occasioni luttuose. Conviene dire peraltro che in questi festini vengono serviti cibi speciali e precisamente conditi di molta cipolla, la quale come ognuno sa è il cibo più adatto a strappare le lagrime.

Così, piangendo abbondantemente, i commensali consumano il loro pasto, e per lagrimare di più mangiano moltissimo specie se il loro dolore è straziante; e talvolta, quando si tratta di un'agoscia superiore alle forze umane crepano addirittura d'indigestione, fornendo così spunto a nuove lagrime e a una nuova serie di banchetti a catena, ai quali intervengono i cosiddetti "lagrimatori" ufficiali, o sbafatori, che riescono benissimo a lagrimare semplicemente pensando all'ipotesi di non essere stati invitati.

* * *

L'OROSCOPO

(3-10 Agosto)

Avranno dei nemici certamente, per il temperamento un po' smansioso di successi e prepotente;

la valigia delle indie

ma se la caveranno, in generale, poiché infine saran beneficiati, e quel giorno saranno fortunati.

* * *

PICCOLA POSTA PER PERSONE INCOLTE

Naturalista. — Il muschio è quella piccola erba vellutata che serve per le aiuole: ma nelle grandi praterie americane si semina anche perché serva di pascolo ai buoi, che dopo qualche tempo di dieta a muschio divengono naturalmente buoi muschiati.

Geologo. — Il periodo carbonifero fu particolarmente agevole nella vita dell'uomo: questi viveva principalmente assumendo imprese di riscaldamento, e coloro che riuscivano ad assicurare un servizio decente venivano segnati

col carbon bianco, che è andato quindi scomparendo a mano a mano attraverso le età geologiche, con il diminuire dell'uso a cui era preposto.

Madame X. — No, l'ultimissima moda americana non suggerisce più di andare a passeggio con i cani o i gatti o i leopardi o le tartarughe. ecc., bensì con i ricci. Per maggiori informazioni si rivolga al suo parrucchiere, il quale le insegnerà appunto come si allevano i ricci, nutrendoli di grassi e acqua ossigenata.

* * *

IL CURANDEIRO IN TASCA

Molti lettori ci domandano se è vero che durante la stagione delle piogge, per evitare raffreddori e reumatismi, è utile bere qualche grappino

cognacchino e affine. Senza dubbio un po' di regime umido durante la stagione umida può essere utile, sulla base del noto principio scientifico del maniscalco di Esculapio: "chiudo scaccia chiodo." A quei lettori che ci informano di non poter bere i liquori, consigliamo di bere semplicemente del vino; e siccome altri obiettano che il vino torna loro a gola, aggiungiamo un consiglio alla portata di tutti: dopo aver ingerito il vino, il bevitore lo faccia seguire da un bicchiere d'olio. L'olio, proprio come nei fiaschi, rimarrà a galla nel suo stomaco, impedendo così l'inconveniente sopra lamentato. Ind. allorché i cibi e i liquori del pasto saranno digeriti, si ingoi un po' di stoppa per asciugare l'olio e si ricominci l'operazione.

Dott. Giovelitti

* * *

NOTERELLE ZOOLOGICHE

Una delle crisi più preoccupanti nel mondo zoologico è quella che minaccia i ghiri: questa razza di graziosi mammiferi va rapidamente estinguendosi a causa di notevoli cambiamenti nelle loro caratteristiche fisiologiche. Molti ghiri, infatti, soffrono oggi di insonnia; passano l'inverno rigirandosi nel loro letto, si alzano presto di primavera stanchi e nervosi, con tutti i noti sintomi della neurasia come succede a me, quando devo pagare l'affitto di casa. Perciò una commissione di studiosi sta disponendo tutta una serie di provvedimenti intesi a proteggere il sonno dei ghiri: vengono creati nei boschi da loro abitati vaste piantagioni di pappaveri e laghetti di canomilla. I vandanti sono invitati a camminare in punta di piedi e i cacciatori ad usare munizioni molto umide in maniera che non sparino, mentre i guardaboschi hanno l'incarico, in autunno, di lunghe letture di letteratura amena.

Ave Soldi

* * *

ECHI DI HOLLYWOOD

Devozione illimitata.

Si parla, fra divi, di servitori.

— Il mio cameriere — dice Wallace Beery — quando deve entrare nella mia camera mentre io dormo, evita perfino di respirare.

E Clark Gable, alludendo allo scarso amore di Wallace per la pulizia:

— Ma perché, non gli basta tapparsi il naso?

* * *

PER LE PIU' FURBE

La signora maestra legge in classe un racconto.

— ...egli si fece bianco come un panno di bucato... Ma che c'è da ridere? Chi è che ride?

PIERINA (in un orecchio, a Gisella):

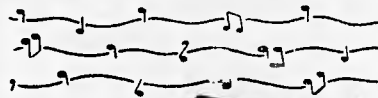
— E' Lisetta, la figlia della lavandaia!

CASE, TERRENI, IPOTECHE**J. Zuquim**

CORRETOR

Praça da Sé, 3 — 1.º piano — Sale 4-5

Tel. 2-3245

Il mondo dentro la vostra propria casa

588-A

Un apparecchio che riunisce tutte le qualità di potenzialità — sonorità — resistenza è, senza dubbio, il Philips 588.

Tutti i possessori del 588 sono propagandisti entusiasti di questa nuova meraviglia che solamente una organizzazione di larga esperienza e di grandi risorse come la Philips poteva mettere alla sua portata.

Chiedete prospetti o informazioni all'Agente Generale

Paulo P. Olsen

Rua Senador Queiroz, 78 — C. Postale, 2129 S. PAULO

Agenzia Pettinati

Publicità in tutti i giornali del Brasile

Abbonamenti
DISEGNI E "CLICHÉS"

Rua S. Bento, 5-Sb.

Tel. 2-1255
Casella Postale, 2135
S. PAOLO

Casa  Allema

Tutti devono approfittare della nostra Liquidazione Annuale PREZZI MOLTO RIDOTTI

SCHAEDLICH, OBERT & CIA.

Rua Direita, 16-18

il segreto della felicità

Un coltivatore canadense, tale Mc. Arden, ha rinunciato alla proprietà di un filone di radio da lui scoperto, per non separarsi dalla moglie indigena e dai figli, che si erano rifiutati di lasciare la terra natia.

Ogni tempo ha i campioni più appropriati a dare esempio di virtù eccellente, per richiamarci verso gli obliati ideali del viver nobilmente.

Ogni tempo più oscuro è riscattato da un Santo o da un Eroe che ha generato.

Il male d'oggi, il male nostro è la febbre malefica dell'oro, la schiavitù di questo orrendo mostro che ci fa odiare i frutti del lavoro, che la fatica sua ciascun disprezza se non gli apporta tosto la ricchezza.

Il veleno che intossica gli umani, che dà al pane un sapore quasi di fiele, è l'ansia di emigrar nei centri urbani, di ritornare al mito di Babele, per cercar nelle vie della città una introvabile felicità.

Felicità! Dov'è che tu dimori?
Nei palazzi fastosi, nelle Corti?
Oppure alberghi solo dentro i cuori

degli uomini più semplici e più forti,
che sono paghi sol di quelle cose
che il Cielo all'uomo di operare impone?

E quel coltivatore canadense
sperduto in terre dure e inospitali,
ci dimostra nel modo più palese
quanto son vani, inutili e banali
i beni per i quali tanta gente
si tortura e s'azzuffa bestialmente.

E' bello questo gesto di un rurale
il quale, rinunciando alla ricchezza
ci dimostra che l'oro nulla vale
per lui, che sopra tutti i beni apprezza
i frutti che gli ha dati la compagna
e quelli che gli dona la campagna.

AVV. LUIGI RICCI



I VOSTRI ANIMALI STANNO MORENDO?

Cercate senza perdita di tempo di conoscere nelle buone farmacie i prezzi e i prodotti della Sezione di Veterinaria dei Laboratori "Raul Leite". Sicuri e sorprendenti risultati.

RAUL LEITE

PRAÇA 15 DE NOVEMBRO, 42 - Rio — R. BENJAMIN CONSTANT, 31 — São Paulo.



— Io ti vedo doppio...
— Anch'io...
— Allora facciamo una partita di scopone in quattro!

te, ah trino

Il coraliere cavaggioso - Accidenti alle papere! Il cavaliere coraggioso.

(La scena rappresenta la stanza del cavaliere di Par-dailiau che s'è addormentato).

IL FIDO SCUDIERO (entrando di corsa) — Alzatevi, damaliere... Hanno rapato la cavigella...

IL CAVALIERE DI PAR-DAILLAU — Che c'è?

IL FIDO SCUDIERO — Alzatevi rapaliere... hanno damato la cavigella... hanno cavato la damigella... Maledizione! Alzatevi, cavaliere! Hanno rapato la damigella!

IL CAVALIERE DI PAR-DAILLAU (balzando giù dal letto) — Per le corna del diavolo! Chi dunque ha alzato osare gli occhi su di lei?

IL FIDO SCUDIERO —

Eh?

IL CAVALIERE DI PAR-DAILLAU — Chi dunque ha occhiato osare gli alzi su di lei... Per le Trippe di Bezebu! Chi dunque ha osato alzare gli occhi su di lei?

IL FIDOSCUDIERO — Monsignore il Dusa di Guica... Monsignore il Duca di Gu'isa, volevo dire...

IL CAVALIERE DI PAR-DAILLAU — Presto, la mia pappa e la mia spada...

IL FIDO SCUDIERO — Cosa volete?

IL CAVALIERE DI PAR-DAILLAU — La mia cada e la mia spappa... La mia cappa e la mia spada, perbacco! Datemi il mio cavallo e fate preparare il mio cappallo...

IL FIDO SCUDIERO — Cosa debbo fare?

IL CAVALIERE DI PAR-DAILLAU — Ti ho detto di darmi il mio cavallo e di farmi preparare il mio cap-

Volete digerire-bene?

"Digestivus"

FORMULA:

Papaina
Dianase
Subnitrate de biamuto
Carbonate de magnesia
Bicarbonato de sodio
Essencia de menta q.s.

Aprovado no D. N. S. P.
sob o N.º 13 em 5-1-32.

VENDONSI

Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di fragola.

Fare l'enocianina: (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e frutta.

Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie, Liquori di ogni qualità, Bibite spumanti senza alcool. Aceto, Citrato di magnesia, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie iucrose.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi réis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, OLINDO BARVIERI, Rua Paraizo, 23. S. Paulo N. B. — Si rendono buoni i vini nazionali stranieri acidi, con muffa, ecc.

pello... ossia, volevo dire il contrario...

IL FIDO SCUDIERO — Sì, cavaliere, vado subito. (fa per uscire).

IL CAVALIERE DI PAR-DAILLAU — Un momento... Dammi i miei spevali e i miei stironi...

IL FIDO SCUDIERO (meravigliato) — Come?

IL CAVALIERE DI PAR-DAILLAU — I miei spirali e i miei stevoni, "ventre saint gris!"

IL FIDO SCUDIERO — Volete forse i vostri stevali e i vostri spironi?

IL CAVALIERE DI PAR-DAILLAU (esasperato) — No! Voglio i miei sperali e i miei stivoni!

IL FIDO SCUDIERO — Gli spivoni e gli sterali?

IL CAVALIERE DI PAR-DAILLAU — Un accidente che ti secchi la lingua! Che ti venga il vermo cane! Voglio i miei stivali! Voglio i



Completo sortimento de anzoes, varas, uinhas, carretilhas, giradores, chumbadas, iscas artificiaes, lanternas, botes, remos, ancoras.

Fratelli Del Guerra

R. Florencio de Abreu, 111-119
Helef. 4-9142

VIGNOLI
OTICA
DE PRECISAO

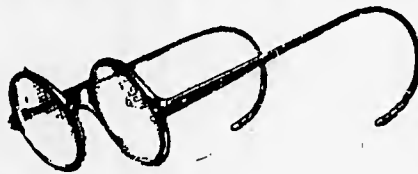
OCULOS
P.N.C.E. NEZ
LORGNONS
DR. J. VIGNOLI
OTOMETRISTA
UNICO NO BRASIL
RUA LIB. BADARO, 65
S. PAULO

miei spevoni! Accidenti alle papere! Non riuscirò mai a dire che voglio i miei stivali e i miei speroni! E intanto la mia fidanzata rape vienita... Vane riempita... Viene rapita, cospettone! (Si lascia cadere scoreggiato sopra una poltrona pugnandosi le morde... mordendosi le pugna, volevo dire).

TELA LA CALA

M.ª THEREZA
Officina de roupa branca,
Bordados e point-jour.
R. V. RIO BRANCO, 108-A
S. PAULO

OCCHIALI NUWAY



"CASA GOMES" — 58-A - PIAZZA DA SE' - 58-A — S. PAULO

Per durabilità e conforto, i migliori del mondo! Con astuccio e lenti di Bausca e Lomb. Chiedete a Joaquim Gomes che vi rimetta gratis il modo pratico per graduare la vostra vista. Per l'interno porto gratis.

PARQUE SÃO PAULO PENSÃO FAMILIAR

ITALIANI, BRASILIANI,

Se volete mangiar bene e riposarvi meglio in Santos, ospitatevi al PARQUE S. PAULO, di fronte al mare. Casa esclusivamente familiare, con cucina di prim'ordine all'Italiana e Brasiliana.

TUTTE LE DOMENICHE LASAGNE RIPIENE.

Garage per automobili — Prezzi modici.

Proprietario-Gerente: **Luiz Farina**
Avenida Presidente Wilson, 108 - Tel. 4427 - SANTOS

orticaria

* Le sette plaghe di S. Paolo.

L'altro ieri le vacche, ieri le scimmie, oggi le serpi.

Gli strozzini ogni giorno.

* Il tenente colonnello Stehert prevede la guerra totalitaria.

Cambiando l'ordine delle poste, il totale resta immutato.

* Nel Belgio un monello ha aggredito una signorina per rifare una scena vista al cinema.

Tutti uguali questi monelli. Il monello che alleggerì le tasche del nostro consorello Borla, volle rifare una scena di "hatador de carteiras".

* "L'armi, qua l'armi!"

Metti un po' d'acqua nei tuoi belliei furori: non vedi che piove?

* Le mille e mille e mille e una balla dei giornali.

* A Ribeirão Preto due coniugi hanno gettato i mobili dalla finestra per non lasciarli sequestrare.

L'Ufficiale di giustizia (ricevendo addosso il primo mobile) scrive: "Cassettoni in 'pinho do Paraná' massiccio, del peso di novanta chili..."

* "Comatterò, soromberò sol io."

Ma piántala!

* Pagando, si può alterare la data di nascita.

Vogliamo fare una Società Anonima illimitata?

* A Riga un uomo sposato e con tre figli è improvvisamente diventato donna.

— E ora — domanda — chi sarà il padre dei nostri figli?

— Puoi ringraziare la mia previdenza — risponde la moglie — io ci avevo già pensato prima che nascessero!

* Il Cav. Antonino si è dato al dramma.

Sissignori. Mercoledì al Municipale ha interpretato il prologo della Madre di Iorio.

* Il marito dell'aviatrice Earth in un'intervista ha di-

chiarato: — Alle imprese di aviazione io preferisco avere un bambino.

Certo una moglie che prende il volo non può esser la migliore delle consorti.

* Ma non lo sa il marito dell'aviatrice Earth come si fa per avere un figliuolo?

I bambini non si vanno a cercare con l'aeroplano: — si trovano sotto i cavoli!

* "Da che sia fuoco —

Aggitalici petti il sangue mio!"

Ma come è possibile con la pioggia?

* — Chi sa perché questa improvvisa ondata di freddo?

— Perché gli animi si erano troppo riscaldati!



Non aspettate che il raffreddore si aggravi per combatterlo!

Un raffreddore mal curato può avere tristi conseguenze. Prendete, appena che avvertite i primi sintomi caratteristici — brividi, starnuti, dolor di testa, ecc. — una dose di INSTANTINA. Ripetete la dose con intervallo di 3, o 4 ore, fino a che tutto il malessere sia scomparso. INSTANTINA allevia i dolori. Combatte la febbre. Contribuisce all'eliminazione dei germi che infettano l'organismo.

Instantina 
tronca i raffreddori

IL PERICOLO PUBBLICO N.° 1

Le zanzarine - Mamma perché ci hai radunate con tanta premura?

La zanzara madre - Per avvisarvi che il pericolo pubblico N.° 1 chiamato FLEET è un vero insetticida da cui bisogna guardarsi in tutti i modi.



A JOIA DO BRASIL

GUSTAVO PERGOLA & CIA. LTDA.

Grande assortimento di gioie, orologi, oggetti di arte antica e moderna, articoli per regali.

OFFICINA PROPRIA PER RIPARAZIONI

MASSIMA GARANZIA

FRAÇA MAUA' Ns. 42-43

SANTOS

**alle persone
che tossiscono**

Alle persone che facilmente si raffreddano e si costipano; a quelle che sentono il freddo e l'umidità; a quelle che per un leggero cambiamento di tempo restano subito con voce rauca e la gola infiammata; a quelle che soffrono di vecchia bronchite; agli asmatici e, finalmente ai bambini che sono soggetti alla tosse convulsa, consigliamo lo "Xarope São João". E' un prodotto scientifico presentato sotto forma di uno squisito sciroppo. E' l'unico, che non attacca lo stomaco né i reni. Agisce come tonico calmante e fa spessorare senza tossire. Evita le affezioni del petto e della gola. Facilita la respirazione, renderdola più ampia; pulisce e fortifica i bronchi, evitando ai polmoni l'invasione di pericolosi microbi.

Al pubblico raccomandiamo lo "Xarope São João" per curare le tossi, l'asma, la grippe, la tosse convulsa, il catarro, il raffreddore, la costipazione e tutte le malattie del petto.

Le grandi tragedie sintetiche.

E' del Marchese Antici Rapapa Sottaceto, e s'intitola:
CONVERSAZIONE

INTERURBANA
Personaggi

LO SPAGNOLO
L'INGLESE

LA SIGNORINA DEL TELEFONO (che legge romanzi d'appendice)

La scena si svolge a due capi d'un filo telefonico, in occasione d'una telefonata interurbana.

L'INGLESE — Ah! Chi parla?

LO SPAGNOLO — Pablo Juan Consuelo Maria Chiquito Niño Pedro Carlos Luiz Ejdio Carmelo Vigo Calderon Antonito Cristobal Fernando Federigo Alfonso Frascuito Romito Gomez Marquito James José de Campo Estrella señor de Castilla de Sevilla y Cataluña...

LA SIGNORINA DEL TELEFONO (che legge romanzi d'appendice) — Il seguito al prossimo numero.

Il prof. Francesco Piccolo ed il Comm. Vecchiotti stanno discutendo sulla convenienza di prestare i libri.

Lei sa, Commendatore, qual'è il tipo di persone più adatte a conservare i libri.

Sì, lo so; quelle a cui prestiamo i nostri.

Un giorno Tina Capriolo, la

**sciocchezzaio
coloniale**

simpatica filodrammatica da tutti soprannominata, per il suo carattere scontrosetto, "la Selvaggina", stava leggendo comodamente il "Pasquino", quando un signore suonò al campanello.

— Potete concedermi un minuto? — chiese l'uomo che aveva suonato — vi avverto subito che non sono un agente di assicurazione, che non voglio vendervi preparati speciali, saponi per toilette, libri o roba del genere.

La porta che stava già per richiudersi si fermò.

— Non rappresento una casa di macchine da cucire, né una ditta per la vendita di apparecchi radio, di grammofoni, di aspiratori elettrici o di automobili.

La porta si aperse un po' di più.

— Non sono venuto per riscuotere denaro, io stesso ne ho abbastanza per me. Non cerco di vendere biglietti per un concerto di beneficenza, non faccio parte di un ospizio di carità...

La porta si aprì del tutto e la padrona di casa comparve sulla soglia, rassicurata.

— Ma allora, che diavolo fate? — chiese Tina incuriosita.

— Ah, lo vedete che vi ho interessata? — esclamò l'uomo con aria trionfante. — Rappresento una Casa che si occupa di ingrandimenti fotografici.

N. d. R. — Ci sembra che Tina può essere contenta, stavolta che le abbiamo attribuito una storiella così casalinga.

I grandi drammi sociologici. E' di Italia Almirante Manzini e s'intitola:

I DRAMMI DELLO ZAFFERANO
Il mago e le onva (tre atti)

ATTO I

IL RE (ai valletti) — Fate venire al mio cospetto il mago. (I valletti escono precipitosamente in cerca del mago).

ATTO II

IL RE — Avanzati, o mago! Puoi tu dare una prova di tua magia?

IL MAGO — Certo che posso, o Sire!

IL RE — Dàlla.

IL MAGO — Ordina che al tuo cospetto si presentino le donne di tua famiglia tutte vestite di nero. Io toccherò ognuna di esse con la mia bacchetta, naturalmente magica. Per ogni uomo che abbia baciato quella donna, comparirà un uovo sulla veste nera... Non occorre spiegarti — per quanto cretino tu sia — che

io dico "baciata" per esprimermi castamente.

IL RE — Non aggiunger motto, porco mago! Ché ho capito il doppio senso. (Ai valletti) Presto, vengano qui, al mio cospetto, vestite di nero, tutte le donne di casa.

I valletti escono precipitosamente.

ATTO III

Vestite di nero al cospetto del Re si avanzano la moglie, la vecchia madre, la prima figlia, la seconda figlia, la terza figlia.

IL MAGO (tocca con la bacchetta magica la madre del Re. Due uova appaiono sul petto della vegliarda spiccando del loro biancore sul nero della veste).

IL RE — Onesta madre! Ebbe due mariti. Due uova.

IL MAGO (tocca con la bacchetta magica la moglie del Re. Appare un uovo).

IL RE — Onesta moglie! Quell'uovo sono io!

IL MAGO (tocca la veneduenna primogenita del Re. Appare un uovo).

IL RE (scattando) — Oh, no! Corpo di... Quell'uovo non ci doveva essere!...

IL MAGO (tocca la ventenne seconda. Appaiono quattro uova in un piatto).

IL RE (ridando) — Quattro? Ma che roba è questa?

IL MAGO (tocca la più piccola, di diciassette anni).

IL RE (allibito) — Non capisco... Come mai la veste nera è diventata gialla?...

IL MAGO (sereno) — E' tutta una frittata, Sire!

TELA

Nozioni di storia contemporanea, ad uso dei giovani, che il prof. Francesco Isoldi c'invia, con preghiera di pubblicazione:

E' stata accertata la sostanza privata lasciata da Edison alla sua morte.

Due milioni di dollari: al cambio attuale, una ventina di milioni di lire.

Quarant'anni di lavoro, circa trecento invenzioni originali, ognuna delle quali, in grande o in piccolo, ha dischiuso nuovi orizzonti alla fisica, ha aperto nuove vie alle industrie speculative alla civiltà.

Il solo fonografo, se avesse reso un soldo di utile netto all'inventore, per ogni apparecchio venduto nel mondo, gli avrebbe apportato cinquanta milioni.

Ma Edison è morto, dopo quarant'anni di lavoro, ed ha

lasciato agli eredi venti milioni di economie private.

Il miliardario Insull è uscito assolto dai suoi processi, dai quali è risultato che prima del crollo, aveva messo insieme, in una decina d'anni, un patrimonio privato di due miliardi.

Rockefeller, col petrolio, e col solo petrolio, ha accumulato un patrimonio privato che si fa ascendere... E chi è in grado di fare questa ascensione?

Il re dell'acciaio, e commerciando solo in acciaio, possiede ricchezze di famiglia che gli consentono ogni anno di regalare due o trecento milioni alle istituzioni di diritto pubblico.

Anche da noi, nel nostro piccolo, un Gualino, riuscì in pochi anni a possedere ricchezze private che gli consentivano di avere palazzi e castelli, una scuderia da corsa di prim'ordine, un teatro pei suoi mecenat'smi artistici, una galleria di quadri da fare invidia al British Museum...

Rockefeller, Morgan, Carnegie, Rothschild, Gualino, non hanno mai inventato nulla; nemmeno il salvatacchio girevole, nemmeno il sistema per tappare automaticamente le bottiglie con la ceralacca.

Gente che ha sempre vissuto dietro una tastiera di campanelli elettrici, col telegrafo e il telefono a portata.

Non hanno mai nemmeno tentato di strappare un segreto alla natura.

Si sono contentati di averne intuito uno: che l'umanità è una pecora che si lascia tosare.

MORALE: se avete un figlio con tendenze al genio, dissuadetelo. O con le buone o con le cattive.

Questa ce l'ha raccontata il Cav. Vittorio Lambertini:

"Raffaele Viviani stava provando la commedia: "A cantina d'ò campo" in cui uno dei personaggi deve fare la parte di un ubriaco; ma l'attore non riesce a contentarsi il suo capo-comico che continua a spiegargli come la parte deve essere fatta. Nuova prova, risultato identico.

— Bene, guardate a me: ora ve la recito io la vostra scena. — E Viviani fa la parte dell'ubriaco come può farla un grande attore come lui. — Adesso avete capito? Riproviamo.

— Eh, don Rafé!... — esclama l'attore sfiduciato. — Quello che avete fatto è un ubriaco da 2000 lire... Voi, quattordici lire al giorno mi date!..."



non rompete questa catena!

Abbiamo incontrato la vecchia amica — ch'è un'amica vecchia — la quale ci aveva mandato la lettera della catena.

— Grazie — le abbiamo detto — grazie del pensiero, ma un'altra volta non si disturbate, se no le succedono dei guai.

— Davvero? Possibile? Oh, Madonna del Consiglio, e come lo sapete voi altri?

— Lo sappiamo perché il guaio... glielo facciamo noi.

— Misericordia! E dove?

— Dove capita, in fronte, sulle spalle, più giù...

— Però, intendiamoci, non avrete mica rotto la catena! Avete passato la lettera?

— Sicuro! Al cestino.

— Santi numi! Chissà che male vi accadrà!

— Guardi, facciamo già gli scongiuri, quindi non ci succederà niente.

— Pensate che Gambini, per aver rotto la catena, s'è tagliata la barba.

— Ma no, se l'è tagliata per dimostrare che le sue freddure non rendono barboso nemmeno lui.

— Sapete che Napoleone non poté fare a meno della catena...

— Delle Alpi, è vero?

— Voi schernite, ma dovete riflettere che qualche

volta la catena può arrivare...

— Al Monte di pietà!

— Vedete, per esempio, quel Bony, in Francia, un giorno ruppe la catena...

— Anzi, la catena l'hanno messa a lui.

— Avete letto quel ch'è successo alle Galapagos? Perché anche lì l'avevano rotto...

— Avevano rotto ben altro che la catena, lì!

— Certo è che la catena dinora ha servito a riconoscere i fortunati...

— O gl'imbecilli!

— Ah, siete davvero miscredenti! L'incidente di Roosevelt, a Washington, lo sapete? Aveva un cane rarissimo, il Presidente, al quale era molto affezionato.

La mattina in cui egli trascurò di trasmettere la catena agli altri, un autista investì la bestia, fracassandole la scatola cranica, quella toracica.

Sir E. Borla ruppe la catena, e, zán, gli ruppero i calzoni e gli portarono via il portafoglio.

— Corbezzoli!

— Perciò, dite quello che volete ma è sempre bene non rompere la catena.

— Ah, signora è sempre meglio non rompere le tasche.

U. Serpieri

LOGICA FEMMINILE



LUI: — Possibile che non ti possa lasciare un momento sola?
LEI: — Ma io non soon mica sola, caro...

3 cose necessarie in famiglia

LIQUORI GREGORI

VINI GREGORI

GRAPPA GREGORI

FABBRICA: Rua Lavapés, 67 (Fundo)

Telef. 7-4341 — São Paulo

Predial Novo Mundo

S. PAULO — RUA BOA VISTA, 7

RIO — RUA DO CARMO, 65

DISTRIBUZIONI MENSILI

| | FEBBRAIO | MARZO | APRILE | MAGGIO | GIUGNO | LUGLIO |
|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| RIO | 1.824:016\$100 | 1.573:939\$970 | 1.651:603\$170 | 2.026:358\$650 | 1.874:345\$839 | 2.236:822\$290 |
| S. PAULO | | | | 3.487:800\$000 | 2.599:250\$900 | 2.459:310\$168 |

Totale fino ad oggi: 19.733:447\$096

Banco Financial Novo Mundo

DEPOSITI — CAUZIONI — SCONTI E
AMMINISTRAZIONE DI BENI

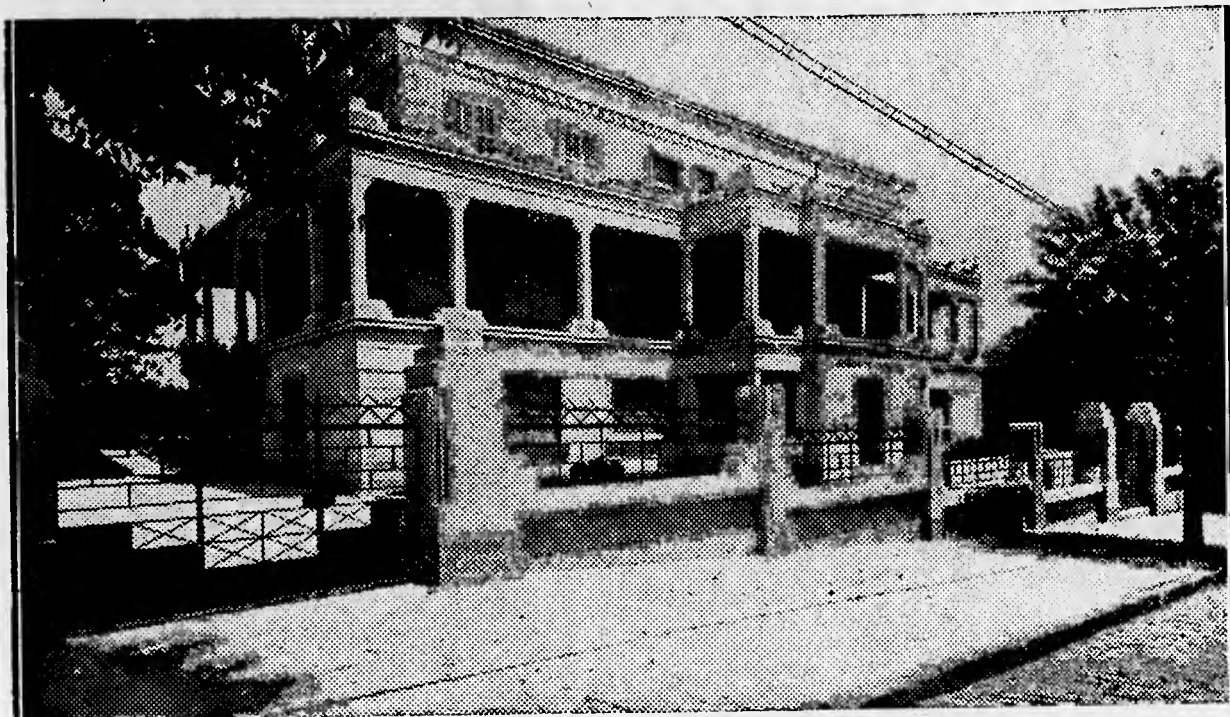
RUA BOA VISTA, 7 — TEL. 2 - 5149

Comp. de Seguros Novo Mundo

ASSICURAZIONI MARITTIME E
TERRESTRI

RUA BOA VISTA, 7 — TEL. 2 - 3099

La solenne inaugurazione della Clinica Pediatrica "Amelia De Camillis"



Vista dell'Edificio della Clinica Pediatrica "Amelia De Camillis" all'Alameda Rio Claro.

La consegna dell'Edificio alla Società di Beneficenza per l'Ospedale Italiano Umberto I.

Domenica u. s. all'Alameda Rio Claro, ha avuto luogo la cerimonia della consegna della Clinica Pediatrica "Amelia De Camillis" alla Società di Beneficenza per l'Ospedale Italiano Umberto I.

Questa Clinica Pediatrica, costruita secondo le più moderne esigenze della tecnica e della scienza, è un dono che il nostro egregio connazionale Cav. Antonio De Camillis, grande industriale e italiano di poche parole e molti fatti, ha voluto fare in omaggio indelebile alla memoria di una sua figliola, Amelia De Camillis, morta nella più fiorente giovinezza.

Presiedeva la cerimonia della consegna, alla quale intervennero l'élite coloniale e le Autorità del Paese, il Comm. Gaetano Vecchiotti, R. Console Generale. In rappresentanza del Consiglio d'Amministrazione dell'Ospedale intervennero il Dott. Beniamino Rubbo ed il signor Alessandro Grazzini. Erano rappresentate tutte le Associazioni Coloniali.

In nome del Cav. Antonio De Camillis, di cui è genero, il dott. Giovanni Priore pronunciò un appropriato discorso, nel quale, dopo aver salutato gli intervenuti alla cerimonia, disse:

"Antonio De Camillis dona alla Società di Beneficenza Italiana pro Ospedale Umber-

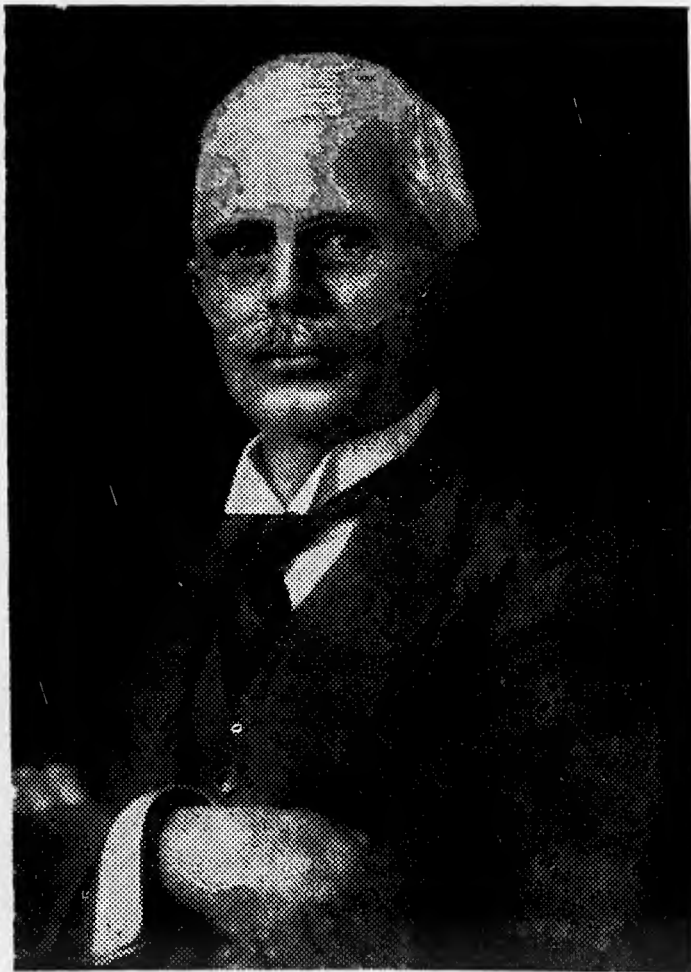
to I, la Clinica Pediatrica che egli ha fatto costruire ed arredare a ricordo della sua figlia Amelia scomparsa in sul fiorire d'ogni speranza.

A Voi Signori dell'Amministrazione sono note le condizioni che il donatore pone nel consegnarvi la Clinica Pediatrica, se adesso le accenno è solo perché esse siano note anche a quelle persone qui presenti che non ne abbiano conoscenza.

Il sig. De Camillis innanzi tutto stabilisce che per nessuna causa ed in qualsiasi epoca potrà essere mutato o soppresso il nome dato alla Clinica.

In secondo luogo stabilisco che scopo di essa è quello di ricoverare bambini poveri della 1.ª e 2.ª infanzia di ogni nazionalità e fede. Non va escluso però che parte della Clinica istessa, e ciò a beneplacito dell'Amministrazione dell'Ospedale, possa essere adibita anche alla cura a pagamento dei bambini agiati o ricchi, più fortunati di quelli ai quali i genitori, all'infuori dell'affetto, null'altro possono dare allorché, ammalati, richiedono cure appropriate perché ritornino sani e siano nella vita fattori di energie feconde.

Signori, in poche parole, queste sono le condizioni sotto le quali il sig. De Camillis dona la Clinica Pediatrica; non leggo l'atto notarile, per non



CAV. ANTONIO DE CAMILLIS

abusare della vostra pazienza. Sia nella costruzione che nell'arredamento dell'Edificio, il dott. Antonio Giorgiomarano, con attività instancabile e con illuminata scienza, ci ha sempre accompagnati nel lavoro arduo e molte volte penoso: è quindi giusto che in questo momento vadano a lui i più sentiti ringraziamenti.

Signori dell'Amministrazione, la Clinica è arredata con cura, sin nelle sue più insignificanti esigenze, e potrebbe entrare in funzionamento anche subito. Sta a voi però stabilire quando ciò si potrà avverare.

L'illustre Prof. Bertarelli, allorché visitò l'edificio, circa due anni fa, quando esso era ancora in costruzione, col suo spirito signorilmente arguto disse: fatta la Pediatria bisognerà cercare una buona nutrice, ed io, Egregi Signori dell'Amministrazione dell'Ospedale Umberto I, faccio voti che non una, ma dieci, cinquanta nutrici dai seni fiorenti, ricolmi e caritatevoli siano disposte a venire in aiuto dei fanciulli poveri.

Signore e Signori, porgo ancora una volta i più caldi ringraziamenti per la vostra benevole presenza.

Rispose il Regio Console Generale, Comm. Gaetano Vecchiotti, Presidente onorario della Istituzione, che ringraziò con belle parole per il generoso dono, che mette l'Ospedale Umberto I. "nelle condizioni di possedere la più moderna e meglio attrezzata clinica pediatrica del Brasile.

Dopo la cerimonia dell'inaugurazione, gli intervenuti vi-

sitarono minuziosamente il bellissimo edificio, ammirandone gli impianti modernissimi.

Il Cav. Antonio De Camillis, presente alla cerimonia, era doppiamente commosso, sia per il ricordo dell'Estinta Figlia ravvivata dalla circostanza, sia per le sincere ed affettuose manifestazioni di simpatia che gli intervenuti indistintamente ebbero per lui.

L'esempio di questo italiano integro, silenzioso e fattivo, va imitato da molti connazionali che favoriti dalla sorte e dall'attività, siano in condizione di offrire un conforto alla sofferenza del prossimo.

Da parte nostra, oltre che plaudire al gesto nobilissimo, plaudiamo anche alle sagge condizioni poste dal donatore ed esplicitamente riferite dal dott. Giovanni Priore nel suo breve ma eloquentissimo discorso, di consegna.

La Clinica Pediatrica "Amelia De Camillis", donata in omaggio alla memoria di una Estinta, cara al donatore, mai potrà cambiare il nome, per sopraggiunti uomini o avvenimenti — la Clinica Pediatrica "Amelia De Camillis" è istituita per ricoverare indistintamente "bambini poveri di ogni nazionalità e fede".

La condizione d'ordine affettivo e quella d'ordine morale, che rivela nel donatore una esatta cognizione di quel che sia l'umana sofferenza e l'umana solidarietà, vanno scoperte nella coscienza di chi sarà destinato a dirigere le sorti della bella casa di cura, oggi e domani.

CIO' CHE NON SI FA

Certe volte i giornali adoperano dei modi ben curiosi nel dare qualche notizia.

Ultimamente, in occasione della morte del tenente generale prussiano von Klurck, hanno ricordato che all'inizio della grande guerra egli aveva avuto il compito di svolgere la manovra aggirante su Parigi, ma che non riuscì.

Ebbene, come titolo alla notizia i giornali hanno messo queste parole: La morte del generale che non prese Parigi nel 1914.

Il sistema ci sembra strano, tuttavia questa idea di parlare di qualcuno, ricordando quello che non ha fatto, può avere applicazioni geniali.

Potremo dunque leggere: Si è arruolato volontario fra le truppe che devono partire per l'Africa Orientale S. E. A. F. M. P. Q. X. Marinetti, il quale non andrà a convertire le more al futurismo.

Oppure: Siamo lieti di annunciare che il ben conosciuto pugile Primo Carnera non si è ancora ufficialmente fidanzato con nessuna signorina, e che perciò si rifiuta di riconoscere per suoi i bambini nati in Europa e in America in questi ultimi anni.

Magari potremo anche leggere:

Si è imbarcato oggi a Genova per New York l'ingegnere Gatti-Casazza, direttore del Metropolitan Theatre, il quale non va negli Stati Uniti per cantar da tenore né popolare le Americhe.

Od anche: Il nostro ottimo collega Sir E. Borla è andato a Santos, ma non si farà alleggerire del portafoglio, perché non c'è Pha.

Oppure un annuncio formulato così:

Oggi vengono celebrate le fauste e ben auspicate nozze del solerte ingegnere Gino Patemi con la leggiadra ed eletta signorina Lilly Squarci, la quale non ha aspettato questa occasione per inoltrarsi nel genere di vita maritale, onde potrà fare buona figura, grazie alla sua personale esperienza.



PRENDETE UNA COMPRESSA DI DALLARI LASSATIYO

Esercizio uno benefica azione allo stomaco, stimola le funzioni del fegato, cura la stitichezza e le sue dannose conseguenze

Prodotto dei Laboratori Rinaldi
CALOSI DALLARI

In vendita nelle Drogherie e Farmacie

CALZATURE SOLO NAPOLI

Agenzia SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per italiane. Ultime novità di signore e bambini. Riviste posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di R. 15 de Novembro) Tel. 2-3545

CASA MATTIY

Carimbo de borracha e de metal - Placas de metal, esmalte e bronze - Chapas recortadas, sinetes para lacre, formas para sabão, marcas a fogo - Gravuras em ouro, prata, metal ou aço - Numeradores, datadores, almofadas e tintas para carimbo - Caixas de typos - Tinta para saccos - Furadores - Especialidade em carimbo para embarque de café.

CEZAR MATTIY

Caixa Postal N. 761 — Residência: Telephone, 2747
Officina: PRAÇA MAUA N. 44
SANTOS

Matrice: S. PAOLO

Rua Boa Vista, 5 — Sobrelaje
Cx. Postal, 1200 - Telefono: 2-1456

Filiale: SANTOS

Praça da Republica, 50
Cx. Postal, 734 - Telef. Cent. 1739

ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

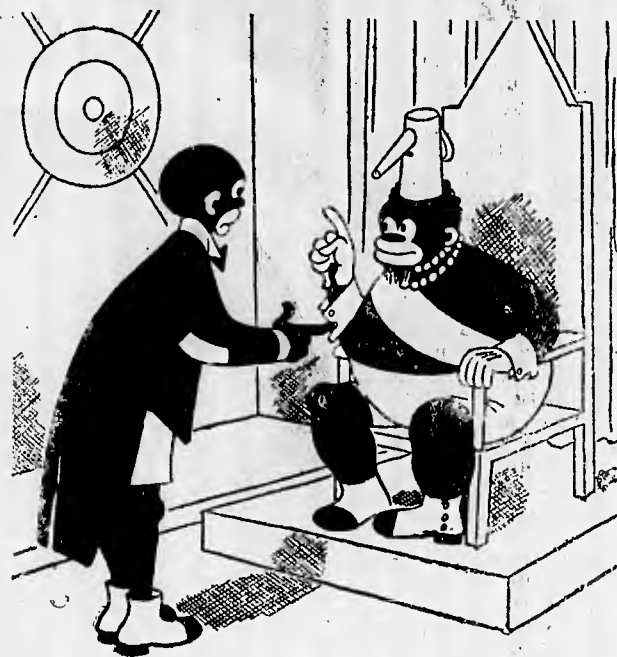
SVINCOLI DOGANALI

CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI E PERFEZIONATI.

Provate la nostra organizzazione

DENTI BIANCHI ALITO PROFUMATO SOLO CON L'ELIXIR FLA PASTA DENTIFRICA PANNAIN

PRECAUZIONI IMPERIALI



SALATIELLO: — La mia preoccupazione è che i nostri avversari sono fortissimi.

IL MINISTRO: — Telegrafe rá a Capmano & Azevedo perché riaprintino le tende del "NOSSO PÃO" in Abissinia. Solo così potremo avere un esercito forte e poderoso.

(Largo do Aronche, 51-B)

**EMPRESTIMOS
SOBRE
ALUGUEIS**

CASA BANCARIA PREDIAL FIADORA

**ADMINISTRAÇÃO PREDIAL
EMPRESTIMOS SOBRE ALUGUEIS**

A.E. Carvalho & Cia

RUA LIBERO BADARÓ, 6. PHONE 2-04-51- CAIXA POSTAL 1728

Quanto alla matematica, è una scienza di cui credo si possa fare senza, perché ugualmente gli uomini, mi pare, san sottrarre e si san moltiplicare.

II

Sezione di **Oro sino a 17\$ il grammo**
compra Gioie, Oro Vecchio, Dentiere, Argento, Monete e cautele del "Monte de Soccorso".
DEL MONACO — Fisc. Banco do Brasil
 RUA ALVARES PENTEADO N.º 29 - 3.º andar. Sala 6.
 RUA SENADOR PAULO EGIDIO N.º 18 — (Esquina José Bonifacio).



a v e n t u r a . . . g o l o s a

Erano due ore che correvo sulla mia 75 H.P. Le avevo dedicate alle visite di Istituti di beneficenza e avevo fatte larghissime distribuzioni. Perché io sono largo e e lungo, fino al 3.º parallello. Io sono fatto così. Penso sempre a fare del bene a tutti: la ricompensa è corta. E poi mi consiglio sempre con la prima autorità della mia patria. I consigli sono distribuiti gratis.

Uscivo dunque dal Consolato, dove avevo ottenuto una interessante intervista, per incamminarmi verso la mia 75 cavalli. Trovo distesa sui cuscini, immaginate un po' Lulu', la simpatica Lulu'. Mi aspettava, avendomi visto entrare al Consolato. Mi abbraccia, mi bacia e vuol essere invitata a cena. Avevo ben poco in tasca, avendo distribuito quasi tutto in beneficenze.

Faccio buon viso alla cara fanciulla. Entriamo nel "Restaurant Palhaço". Ordino un chilo di spaghetti al sugo, sicuro che tutto sarebbe limitato alla prima ordinazione.

Macché! sparirono gli spaghetti, un piatto di cotolette alla milanese, frutta, formaggio, dolci, liquori ecc. ecc.

E bevemmo, molto. E fatto curioso; Lulu', la piccola Lulu', mangiava a quattro palmeriti e mi gridava addosso che ero io il mangione. E' vero che io mangio con discreto appetito. Mangio di tutto. Spaghetti alle vongole, capeletti, maccheroni, polli con patate; mangio anche le parole. Posso dare parola per un

affare, poi me la mangio. Insomma, mangio tutto. La Lulu', ben rimpinzata e allegra, volle essere accompagnata a casa. E volle la promessa che il domani l'avrei condotta al Ristorante Gianni, insieme ad altre amiche. Con quell'appetito? Alla larga. Promisi però, detti la parola. Ma mi mangerò anche quella!

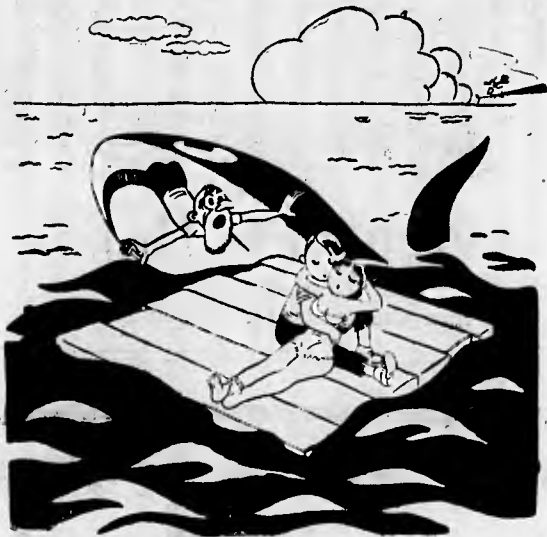
Renzo Bertello

ALFAIATARIA
"FULCO"

Finissime confezioni per uomini — MANTEAUX e TAILLEURS.

R. Libero Badaró, 42 - 2.º
Sala 15 - S. PAOLO

NAUFRAGHI



— Finalmente soli!



TEATRO MUNICIPALE

Ieri sera e l'altra sera la Filodrammatica del Dopolavoro ha rappresentato "La Figlia di Jorio", la tragedia pastorale di D'Annunzio.

Tutti gli esecutori, che non delusero l'aspettativa del pubblico numeroso, ebbero meriti applausi, in modo speciale la signora Italia Almirante Manzini, che sosteneva la parte principale di Mila di Codro, Cesare Fronzi che fu un perfetto Aligi. Ma. Chenet che personificava Candia della Leonessa e Ulderigo Negrini che interpretava Lazzaro di Roio.

SANT'ANNA

La Compagnia Italiana di Operette, che nella settimana scorsa ha ottenuto un grande successo con "Frasquita", ci ha dato sabato sera un'altra operetta del repertorio vien-

nese: "Principessa delle Czardas", davanti a un numeroso pubblico, che ha applaudito i principali artisti, specialmente Trucchi, Tignani, Dedé Mercedes e Mafalda Vitelli.

Per questa sera: "La principessa del circo".

RIBALTINE

Renato Tignani: — "Melodia di primavera" e il trombettiere do "Batalhão 9 de Julho".

Mario Marlo: — Luna di miele.

Ester Orsi: — "Alii vem a marinha".

Enzo Esposito: — "Ao despertar da vida" e "Sogno di Valzer".

Dedé Mercedes: — "Velocidade" e "Rainha do Volante".
Olga Barone: — Contessina Stá... li.

Oreste Trucchi: — "Alla conquista di un Impero".

Mafalda Vitelli: — "O sciorre 'e Maggio".

Farina: — "Bugda especial".

Baldo Innocenzi: — "Tango na Broadway".

RACSO

E' PERICOLOSO ANDARE A TENTONI

specialmente se si tratta della propria salute! Fate le vostre compere nella

"PHARMACIA THEZOURO"

Preparazione accurata. Consegna a domicilio. Aperta fino alla mezzanotte. Prezzi di Drogheria. Direzione del Farmacia

LARocca
RUA DO THEZOURO N.º 7
Telefono: 2-1470.



As roupas do "Ao Preço Fixo" distinguem-se pela elegancia e qualidade e V.S. pode obtel-as a dinheiro ou a prestações

TUDO BARATO!

| | |
|---|--|
| COSTUMES de casemira desde 129\$800 | SOBRETUDOS de lã desde 89\$800 |
|---|--|



S. Paulo: Rua Direita 125
Rua do Arouche 255

Santos: Rua General Camara 9

**Fabrica de Carrosserias, Caminhões e Car-
rinhos de Padeiro "JOAO PILLON"**

Concerta-se qualquer quantidade de Vehiculos. Fabrica-se Carrosserias para Autos Transportes de qualquer typo. **SOLDA AUTOGENIA E PINTURA A DUCO.** PREÇOS MODICOS. **TRABALHO GARANTIDO.**

Victorio, Pillon, Irmão & Cia.

TELEPHONE: 9-0518

RUA JOAO THEODORO N.º 296 — SAO PAULO

Banco Italo Brasileiro

Rua Alvares Penteado, 25 — S. Paulo

"Contas Ltdas." massimo Rs. 10:000\$000

INTERESSI 5% ANNUI

Libretto di cheques

le pagine di lamentazione di Geremia pedone

* ... forse un giorno che aveva l'uggia e i nervi il Signore disse: "Sia il crocicchio stradale!" e il crocicchio fu...

* e fu la croce e fu il crocicchio e fu l'incrocio di moceoli e tremarelle e fuggi fuggi!

* e vi fiorirono i grilli, le segnalazioni, i semfori, le multe e gli accidenti...

* e vi allignarono gli esperti e gli inesperti, quelli che sapevano attraversare e quelli che per andare da un marciapiede all'altro vi lasciano la marcia, il piede e qualche volta anche la testa...

* e i giornali fecero i dibattiti in capocronaca un giorno sì e un giorno no, che diventarono rubriche fisse come quelle del serpente di mare e dei numeri del "bicho"...

* e gli ingegneri municipali studiarono studiarono studiarono studiarono...

* e stesero catene, piantarono chiodi in terra, eressero frecce, accesero segnali, fissarono colonnine, costruirono salvagente per la gente ostinata a non salvarsi...

* e non combinarono nulla ugualmente perché dopo ogni esperimento si restava sicut erat in principio, amen!

* e i conducenti delle antipubbliche se ne stropicciano e quelli delle antoprivate se ne stropicciano e i ciclisti se ne strofinavano e così via per omnia saecula saeculorum...

* ma chi rimaneva più strofinato e stropicciato e fregato di tutti era sempre il

malcapitato pedone, pedon's vulgaris schiacciabilis...

* e allora gli esperitissimi preposti dissero: "Slano i tre colori, rosso, verde e giallo!"

* e al verde si passa, al rosso non si passa, ma che cauchero si fa al giallo nessuno l'ha capito ancora...

* al giallo passa il ciclista, passa il pedone, passano i cani accompagnati e passò il gusto di passare, per il pericolo di trapassare...

* e avvenne che non doveva passare nessuno, per cui passavano tutti, ma non passava per la testa a chiechessla di non passare affatto...

* onde il crocicchio trasformossi in pubblico spettacolo gratuito di urti, di spinte, di cozzi, d'incontri e di scontri...

* e il tram tangheglava sul camion che sfarfallava sal tassì che saltabecava sul brum che sgangheravasi sull'utilitaria che sfocava sulla bicicletta che si rotolava sul pedone che regolarmente rimaneva a terra...

* e a terra il grillo gli elevava verbale, l'antista gli regalava fiori di vocabolario, il tranviere lo spediva a dar via le piante, il cane amico dell'uomo gli alzava contro la gambetta con sollazzo d'astanti e relativo pezzo di colore in cronaca quotidiana...

* per cui ogni mattina il pedone rivolge al Signore la preghiera: "Libera me a malo, a suoceris, a creditoribus a padronibus casae, atque a crocicchis passantium tormentibus. Amen."

A. ARMENTANO

Ogni uovo un pulcino, ogni pulcino una gallina.
Uova di Leghorn bianca dz. 10\$. - Rhod Island, 12\$.
— Plymouth Rock carijó, 18\$ — Gigante nera di Gersey, 20\$ — Plymouth Rock bianca, 20\$ — Australorpes, 20\$ — Marrecoi corredoires indiani bianchi, 12\$. — Marrecoi di Pekino, 12\$ — Mixture per i passerii, kg. 1\$400 — Alpiste speciale kg. 1\$200 — Pulcini di tutte le razze a 2\$500 dal 1.º Agosto al 31 Dicembre. Non vi sbagliate

Avicoltura Brasil

R. Q. Bocayuva, 21

La casa che vende piu' a buon mercato.

non beva acqua

SE NON E' DELLA

Fonte S. Paulo

RADIOATTIVA OLIGO-METALLICA
OTTIMA PER LO STOMACO, RENI E FEGATO.

Distributori:

ROSSI & BORGHI FILHOS

RUA MARQUEZ DE ITU' N.º 3 — TEL.: 4-3214

S. PAULO

Prof. Dr. Alessandro Donati

ANALISI CLINICHE

Piazza Princeza Izabel, 16 (già Largo Guayanazes)
Telefono: 5-3172 — Dalle ore 1 alle 18

ACCADEMIA PAULISTA DE DANCAS



R. Florencio de Abren, 20 - sobr.

ALFREDO MONTEIRO

Direttore-Prefessore

CORSO GENERALE — Lunedì, mercoledì e venerdì. Dalle 20 alle 24.

CORSO GENERALE — Martedì, giovedì e sabato. Dalle 20 alle 24.

Lezioni particolari ogni giorno — Corso completo in 10 lezioni.

Ginnastica per prescrizione medica, all'aria libera.



Importazione diretta — Il maggiore assortimento del ramo.

RUA LIBERO BADARO, 75 — S. PAULO

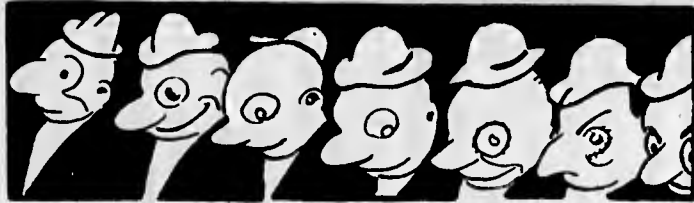
DAI PIEDI ALLA TESTA IN MODICHE RATE MENSILI CREDITO POPULAR

La casa che ha già 5000 prestamisti

— Dove solo merita distinzione chi compra a credito —

RUA D. PEDRO II N.º 29
sobrado

Telefono: 3408
SANTOS



piccola posta

SPORTIVO — “Vem ou não vem?”

BORSAIOLO — Cattivi tempi, per voi. Il tenente (seductor) Ermanno Borla ha dichiarato “guerra de morte aos amigos do alheio”. Adiante...

LETTRICE — Non possiamo consigliarvi che “Novella”.

ALTRA LETTRICE — Sì, “Augusta” è una buona rivista italo-brasiliana.

XENOFOBO — Coraggio, amico: le vostre nobilissime dee sono state sposate anche da quelle spregiudicate persone che dovrebbero essere i giornalisti. All'A: P. I., infatti, solo può votare il brasiliano, nato o naturalizzato. Lo straniero, il solito straniero, che, per esempio, si trova qui da un ventennio, a lavorare, prosperare e far prosperare, allivar figli brasiliani, pagar tasse, e applicar “sellos”. Lo straniero, dunque, può pagare la quota sociale ma in quanto a voto — “banana”. Ora questo rappresentante della “classe”, non andrà a fare il rappresentante della Nazione, ma quello della “classe”. E la “classe”, è ovvio, non ha nazionalità, quando si tratta di difendere i suoi diritti morali ed economici. Insomma, questa è una cantonata, bella e buona.

MARTUSCELLI — 500.

METICOLOSO — Nell'ultimo numero, per dire Simonini, avevamo scritto: “Piccolo Simone”. Il proto, invece, trovò opportuno di cambiarlo in “Piccolo Limone”.

COLONIALE — Il dott. Lorenzini si trova tra noi, ospite dell'egregio dott. Pasquale Manera. Possiamo affermarvi che in questioni di vitamine, il dott. Lorenzini è l'esponente massimo della attuale cultura italiana. Se volete parlargli, potete rivolgervi al dott. Manera.

SANTISTA — Della Contea Santista, se ne riparla con una certa insistenza, anche dopo il grandufficialato.

CAV. CICCIO DE VIVO — No, non ci risulta che il terzo, nella società Sinigalli, Tommasini e Cia.” sia il blon-

do fortafortuna Ernesto Giuliano. Peccato: quei tre, assieme, darebbero un bel “terzigno”.

FABBRO — Come, il metallurgico Martin (J.) fa il pollastraro senza pollicultura? Nooo!

CONNAZIONALI — Romani e liguri, veneti, brasiliensi e piemontesi, siculi e lombardi, sardi e romagnoli, trionfanti e napoletani, corsi, dalmati e nizzardi, valdostani e abruzzesi, somali, eritrei ed abissini, il Pasquino Coloniale, credeteci, è l'Unico giornale dell'America del Sud scritto in lingua italiana. Se sapete leggere leggetelo. Se non sapete leggere, fatevelo leggere. Se non ve lo sanno leggere, guardatene le figure, come fa Pierino, e fateci sopra una piccola pugna, come ugualmente fa Pierino quando gli avviene di trovarsi sotto gli occhi una fotografia di Conchita Montenegro in abito da bagno (caldo).

INDUSTRIALE — Si sentono mormori sull'Olivetti? Si vendono le macchine sotto prezzo? E a noi che ce ne frega?

SCIPIONE — Non ci risulta che il Geografo e il Doctor si siano piantato in testa l'Elmo fatidico. Seguivano ancora per il bene della Patria, l'uno a far chilometrica geografia, e l'altro chilometrica dottrina.

BRUNELLA — Oppure: “L'utilità del portiere”.

CRAVATTARO — A quando la cena per l'inaugurazione della società tra il Gr. Uff. Luigi Medici del Vascello Fantasma”, e “o doutor” Gianni Minervino? E' proprio così, caro lei: Dio li fa, e poi li accoppia.

APRETRABAGLIATA — Ci risulta che il dott. Ferrabino ce ne ha quegli affari rinturgiditi come due “mamões”. Se lo scocciano un altro poco, pianta baracca e burattini e se ne va in Italia.

MUSO — E lasciate stare quel povero Confettaro: e così triste, attualmente.

LUCCA — Tanti saluti ad Argante Fa Gnocchi.

DAL DOTTORE



— Che mi ci vorrebbe, dottore?
— Un dottore più giovane.

Dott. José Tipaldi

MEDICINA E CHIRURGIA IN GENERALE

Trattamento specializzato moderno e garantito delle ferite per vecchie che siano, ulcere varicose, eczemi, cancri esterni, ulcere di Baurú, malattie della pelle malattie venereo-sifilitiche, gonorrea e sue complicazioni. Impotenza. — Cons. Rua Xavier de Toledo, 13, sob. Tel. 4-1318. Consulte a qualunque ora del giorno.

*La medicina studia tutti i mali
che minano la vita dei mortali,
ma della verità scopre la via
spesso soltanto dopo l'autopsia.*

Materiaes para fabricação de camas de madeira e ferro

— Grampos — Ganchos — Molas —

Rodas — Arame, etc.

ESPECIALIDADES PREGOS PONTAS DE PARIS

INDUSTRIAS MORMANNO S/A

Fabricantes - Importadores - Representantes

TELEPHONE: 4-4455 CAIXA POSTAL 1903

TELEGRAMMA “MSA”

Rua Ypiranga, 19-A — SÃO PAULO

Tra gli elementi indispensabili alla vita, c'è l'acqua. Tra le acque, quella indispensabile ad una ottima digestione è

Agua Fontalis

La più pura di tutte le acque naturali, e che possiede alte qualità diuretiche.

— In “garrações” e mezzi litri —

TELEF. 2-5949

— “AI TRE ABRUZZI” —

IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI

FRANCESCO LANCI

RUA AMAZONAS Ns. 10-12 — TELEFONO: 4-2115

libri

*Come ridirvi l'esodo trionfale,
della mia produzione libertina?
Ben dieci autômi in prosa e una trentina
in versi, o di materia gutturale!*

*Son stato circonciso, é naturale,
dagli acquiescenti, fin dalla mattina:
così nella giornata sabatina,
come in quella infestata, terminalc.*

*E non so quanti autôcrati ho firmato,
con la mia bella pcnna osscrvatorio,
dal manicómio in oro suggellato;*

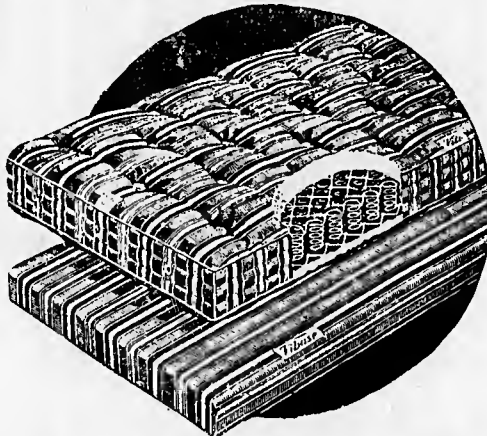
*nettan poco vi accennò alle avventure,
che, a pensarci, il sistema venatorio
mi sento trafelato di punture...*

A. ZAM PEDRI

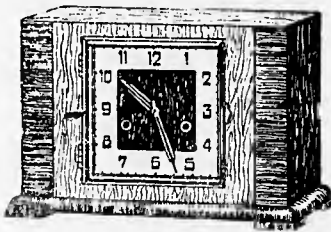
**GRANDE FABBRICA DI MATERASSI
"GUGLIELMETTI"**

Si fabbricano e si riformano materassi imbottiti con metodi moderni e con apparecchio di propria invenzione rendendoli comodi e gradevoli.

Specialità in materassi e cuscini con imbottitura a molle spirali e di sughero, crine, lana, cotone, ecc.



RUA VITORIA, 847 — TELEF. 4 - 4302 — S. PAULO



**OROLOGI
DA
TAVOLA**

Gioie — Bijouterie fine — Oggetti per regali
VISITATE LA

Casa Masetti

NELLE SUE NUOVE INSTALLAZIONI

RUA DO SEMINARIO, 131-135

(Antica Ladeira Santa Ephigenia)

PHONE: 4-2708

PHONE: 4-1017

Fidanzati, acquistate le vostre "alianças" esclusivamente nella "CASA MASETTI".

DAL 1907 LO

**Xarope de Limão bravo
e BROMOFORMIO**

della

Elekeiroz S. A.

E' il rimedio di fiducia contro la

TOSSE

DIFFIDATE DELLE IMITAZIONI

In tutte le Drogherie, Farmacie e nella

Drogheria Americana

Rua S. Bento, 68

S. PAULO

*La nautica c'insegna come fare
perché si possa navigar nel marc,
peró i suoi lumi non ci aiutun mai
se ci si trova in mezzo a un mar di guai.*

ALFONSE BUE'

**MAGNETISMO CURADOR
TERAPEUTICA MAGNETICA**

Sonambulismo - Fascinação - Sngestão Mental - Clarividência - Lei Fenomenal da Vida - Manual de Saúde - Tónico Vital - Evitar Molestias - Curar e alliviar.

Que é Magnetismo?

E' a força viva da Natureza.

Todos o possuem: — homens, plantas, animais e minerais.

Os Espíritos dizem que tudo é magnetismo no Universo.

Aproveitar essas forças latentes a beneficio comum é o que poderíamos chamar a CIÊNCIA DO MAGNETISMO.

Adoece-vos alguem? — Um filho, um fámulo, um amigo?

Tendes vós mesmo um mal súbito?

Quereis tratar-vos, aliviar-vos enquanto não chega o medico?

Este livro contém indicações úteis que muito vos aproveitarão.

E' o transunto de experiencias de um homem sabio e bom, que dedico grande parte da existencia ao estudo do MAGNETISMO.

Ai terá o leitor a maneira prática de curar um abcesso, ou uma angina, um simples defluxo ou uma infecção tífica.

E tudo em linguagem simples, clara, insinuante, ao alcance de todas as inteligencias.

Leiam — MAGNETISMO CURADOR

(Doutrina e Prática Natural) — Br. 4\$000 - Enc. 6\$000

Pedidos em vale postal, carta registrada ou ordem ao

Administrador da Livraria Editora da Federação —

Avenida Passos, 30 — Rio de Janeiro.

ENVIAMOS GRACIOSAMENTE O NOSSO CATALOGO

Il primo cameriere accolse la cliente all'ingresso della sala da pranzo — Un posto solo, signora? Grazie. Da questa parte, per favore.

Alto e distinto nel suo frac, con la sinistra piena di menù e di liste dei vini, egli la guidò, ossequioso attraverso il dedalo dei tavoli. Aveva scelto, per la graziosa signora in leggero abito estivo, un posto nel vano di una delle grandi finestre.

— Troppa corrente, qui, — obbietto lei.

— La signora ha ragione, — rispose Bernardo, inchinandosi. — Grazie. — E la ricondusse verso il centro della sala.

— Troppo vicino alla musica, — criticò nuovamente lei.

Il primo cameriere non mostrò segni d'irritazione. — La signora ha ragione. E' un po' rumoroso, qui. Forse, all'altra estremità...

Attraversarono tutta la sala fin quasi all'ingresso, dove due tavolini erano semina-scosti fra le palme che ornano ogni ristorante della "Soc. An. Alberghi Associati".

— Perché non mi ha messa subito qui, — interrogò la cliente aspramente — invece di farmi passeggiare per tutto il locale?

Egli le tese la salvietta, disse il menù e la lista dei vini davanti al suo piatto. — Mi scusi, signora, — replicò infine. — Ho avuto torto. Ma le signore eleganti come lei preferiscono quasi sempre tavoli più in vista. — Nel suo tono si mescolavano con misura perfetta rammarico e adulazione.

— Desidero un "Planters Special". Molto secco, mi raccomando. Se è dolce, vi avverto che lo rifiuterò.

— Perfettamente, signora. — E volgendosi al cameriere del tavolo: — Un "Planters cocktail", molto secco. Dite a Joe di andarci canto, con lo sciroppo. Grazie, signora.

Un signore maturo, vestito di grigio, che occupava solo, il tavolo vicino, tendeva l'orecchio da qualche tempo, con attenzione, Bernardo se ne accorse: — E' soddisfatto del servizio, signore? — chiese versando un po' d'acqua nel bicchiere del cliente e facendo segno a un boy di portare il ghiaccio.

Poi, svelto ed esperto, "mise a posto" una comitiva di cinque persone; una coppia

questa lieta novella vi dó

venuta per ballare; e trovò infine un tavolo a un altro cliente solitario.

Quando il cocktail venne servito ritornò, sollecito, presso la cliente vestita di bianco. — Va bene, signora?

— No, — replicò lei seccamente. — E' troppo amaro, imbevibile!

— Mi permetta, — disse Bernardo prendendo il calice.

la signora ha ragione

— Non mi sarò spiegato bene, témo. Un istante: ci penso io.

L'uomo in grigio si arrovacciò sulla spalliera della sedia. Sembrava attendere con interesse la conclusione della scenetta. Un istante dopo Bernardo era di ritorno. — Se la signora avesse la bontà di provare questo... — Attese, finché la cliente non ebbe assaggiato il cocktail. — Va meglio, ora?

— Sì. Non c'è male, — ammise lei, riluttante.

— Grazie, signora, — Bernardo fece un cenno al cameriere del tavolo. — La signora ordinerà il pranzo, ora. Mi permetto di consigliarle il *patage russe* — Sorridente scivolò via per sistemare due nuovi arrivati.

Ai suoi occhi mobilissimi non sfuggiva nulla di ciò che poteva abbisognare sui tavoli. Altro burro qui... Crostini là...

Qualche istante dopo era nuovamente presso i due tavoli fra le palme. Indugiò a riaccendere il sigaro spento fra le labbra del cliente in grigio, poi s'inclinò premuroso, davanti alla cliente. — La signora desidera altro?

— No. Ho mangiato malissimo.

— Me ne dispiace molto, signora. Spero che il cuoco si farà più onore quando la signora ritornerà.

Essa non rispose. Lasciato l'importo del conto accanto al piatto uscì con un cenno brusco del capo.

L'uomo in grigio si tolse di tasca una rubricchetta e cercò tra i "camerieri capo" finché non ebbe trovato un no-

me. Poi, intascato il libriccino, chiamò Bernardo.

Il cameriere in frac si protese ansioso verso il cliente: — Spero che sia rimasto soddisfatto, signore?

— Molto. Sono Eduardo Witt, ispettore viaggiante della Società. Mi compiaccio con voi, Bernardo. Quando un impiegato dei miei alberghi mi va a genio, — e gonfiò magnanimo il torace, — non manco mai di dirglielo.

— La ringrazio infinitamente, signore. Potrei chiederle in che cosa ho avuto l'onore di accontentarlo?

— Ho ammirato molto la sua tattica con la graziosa donna che era seduta qui accanto. Ho visto di rado una cliente meno ragionevole e più sgarbata. Non mi avrebbe sorpreso di vedervi perdere la pazienza, Bernardo.

Bernardo arrossì e sembrò esitare:

— Sarò sincero con lei, signor de Witt. Mi dispiacerebbe d'ingannarla. Non voglio che lei pensi... Il viso di quella cliente non le è sembrato familiare, signore?

L'altro scosse il capo, perplessa.

— E' Rosa la guardarobiera. Quando ha la sera libera di solito pranza qui. E una

cliente difficile, e si capisce: conosce le nostre piccole deficienze.

— La guardarobiera?! — Proprio lei, signor de Witt. Ma quando pranza qui, io la tratto precisamente come tratterei una cliente di molto riguardo. Perlomeno, mi sono sforzato di farlo, signor de Witt.

— Avete perfettamente ragione! — Il direttore proseguì, alzandosi: — Il mese prossimo, inauguriamo il nostro "Hotel Imperial" Bernardo. E io vi raccomanderò come *maître*. Ve lo meritate! Vedo che c'è in voi il vero spirito degli "Alberghi Associati".

— Grazie infinite, signor de Witt. La sua bontà mi commuove... Mi sforzerò di meritare la sua fiducia... Un istante. Le chiedo scusa: c'è laggiù un cliente che aspetta di essere sistemato.

* * *
A mezzanotte, vestito con un modesto "completo" blu, Bernardo incontrava a un angolo di strada una ragazza bruna.

— Ci siamo, Rosa! — esclamò giocondamente, prendendola sottobraccio. — Ho ottenuto l'"Imperial". Domani stesso puoi abbandonare cappelli e soprabiti, e...

Ma lei lo respinse. — Smettila, — lo avvertì, sommessamente. — Il mio fidanzato è terribilmente geloso.

— Il tuo fidanzato? — ripeté Bernardo. — Come, sei fidanzata? — balbettò, smarrito.

— Domandalo a Emilio, se vuoi convincertene!

— Non vorrai alludere al mio secondo: Emilio?

— E perché no? — ribatté lei, fredda.

— Ma, Rosa, ascoltami. Tu hai fatto per me qualcosa di straordinario. Mi hai aiutato a diventare *maître* del miglior albergo degli "Associati". Devo tutto a te! Se ami Emilio, perché l'hai fatto, si può sapere?

Indignata dalla stupidità del suo compagno Rosa spiegò, gelida: — Come poteva avere il tuo posto, Emilio, se io non t'aiutavo a andartene?

Bernardo rifletté un istante, poi: — Già — ammise. E inchinandosi rispettosamente: — La signora ha ragione — Si tolse il cappello e si allontanò, in silenzio.

TITO TUCCEMI

Dott. G. B. Colpi

CHIRURGIA GENERALE.

SPECIALISTA PER LA CURA DEL REUMATISMO.
Cousultorio: Predio Martinelli, 8.º and. - Telefono 2-2917

CASA DE SAUDE E MATERNIDADE "MARIA PIA"

R. Galvão Bueno (Liberdade), 257 — Telefono 7-7518

CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

DEPOSITOS-DESCONTOS-CAUÇÕES E OBRANCAS

MATRIZ: Rua Boa Vista, 5 - Loja — SÃO PAULO

FILIAL: Praça da Republica, 50 — SANTOS

GYROL



PARA
HYGIENE E
TOILETTE
INTIMA DAS
SENHORAS



Scatole in 20 cartine
In tutte le farmacie del Brasile